Les plus anciens documents linguistiques de la France
Corpus : chartes du Jura (chJu)
Responsable du corpus : Martin-D. Glessgen
Édition de la charte : Julia Alletsgruber (révision: D. Kihai)

chJu076

Édition critique

1290 novembre

Type de document: charte: assignation de dette

Objet: Badouin Sanse damoiseau, de Salins et Renaude sa femme, doivent chaque année verser dix-huit deniers de cens à l'abbaye de Cîteaux.

Auteur: Badouin Sanse damoiseau, de Salins et Renaude sa femme

Disposant: auteurs

Sceau: chapitre de Sainte-Anatoile de Salins

Bénéficiaire: abbaye de Cîteaux

Autres Acteurs: comte de Bourgogne

Rédacteur: AbbCîteaux!

Lieu de conservation: AD Jura 17H 33.3

Transcription de la charte

1 Nous Badeuyns Sanse damaseal de Salins *et* Renauda sa femma
2 façons savoir à-toz· **3** que nous \2 devons chascun ant dix *et* huit
deniers de cens es religious barons à-l'abbez *et* convent de Cyteas· \3
4 les qués nous lous asseons *et* assignons sus quatre celes un quart
moins de mure dou \4 mes dan Wehard assis à Salins ou poiz dou
borc le conte de Bergogne frans *et* quites de \5 totes choses· **5** la quel
assise *et* assignaciom nous lour prometons garantir, deffendre *et*
apasier \6 contre toz *et* en toz leus *et* per devant toz juges· **6** je la dite
Renaude abrenonce en ce fat à \7 tot droit de mariaige *et* de doaire
certifiee soffisamment de l'un *et* de l'autre· **7** Ces \8 convenences
amsi *comme* eles sont dessus devisees nous li diz Baduyns *et*
Renauda prometons per \9 nos fois corporement donnees garder *et*
tenir loiament senz tot contrediz· **8** En tes\10mognaige de la quel
chose nous havons requis *et* fait metre en ceste letre le seal \11 dou
chapitre de saint Anathoire de Salins· Et nous li diz chapitres à-la p
riere *et* à-la re\12queste des devant diz Baduyn *et* Renauda havons
mis nostre seal en ceste letre en sig\13ne de vertez· **9** donnez en l'ant
de grace· mil· deus cenz· nonante· ou mois de novembre·